

1913-05-10

FAKTA

Dokumenttype:
Brevkort

Sprog:
It

Dateringsbegrundelse:
Datoen ses på poststemplet

Generel kommentar:
Clara Syberg kan have mødt kortets afsender på rejsen hjem til Danmark fra Italien foråret 1913. Kortet er stemplet i Hamburg. Giovanni er muligvis afsenderens bror. Begge er ukendte.

Afsendersted:
Hamburg

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):
Bynavnet ses på poststemplet

Modtagersted:
Kerteminde, Realskolen

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):
Adressen er skrevet i adressefeltet

Arkivplacering:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv, 2010/57, Lb. 3, A3426

Trykt udgave:
Nej

Proveniens:
Boet efter Peter von Syberg

DOKUMENTINDHOLD

Giovanнас hat fløj væk, og Giovanni løb 9 km efter den.

TRANSSKRIFTION

[Fortrykt på billedsiden:]

FRÖHLISCHE PFINTSEN

[Håndskrevet i adressefeltet:]

Freulein

Clara Syberg

Realskolen

Kerteminde

Dänemark

[Håndskrevet i tekstfeltet:]

Carissima Clara.

Come stai? Ti piace andare a scuola ?? Oggi ho perso mio capello e Giovanni ha corso 9 Km per prenderla. Prendi tanti baci e tanti auguri d'una buona Pinse dalla tua sorella Giovanna e dal tuo fratello Giovanni



